

Italiaans: taalpraktijk D (A703064)

Cursusomvang (nominale waarden; effectieve waarden kunnen verschillen per opleiding)

Studiepunten 5.0

Studietijd 150 u

Aanbodsessies en werkvormen in academiejaar 2023-2024

A (semester 2)

Italiaans, Nederlands

Gent

werkcollege

peer teaching

Lesgevers in academiejaar 2023-2024

Izzo, Giuliano

LW22

Verantwoordelijk lesgever

De Cristofaro, Elisa

LW22

Medelesgever

Aangeboden in onderstaande opleidingen in 2023-2024

Bachelor of Arts in de toegepaste taalkunde: combinatie van ten minste twee talen (afstudeerrichting Nederlands, Duits, Italiaans)

5

A

Bachelor of Arts in de toegepaste taalkunde: combinatie van ten minste twee talen (afstudeerrichting Nederlands, Engels, Italiaans)

5

A

Bachelor of Arts in de toegepaste taalkunde: combinatie van ten minste twee talen (afstudeerrichting Nederlands, Frans, Italiaans)

5

A

Vorbereidingsprogramma tot Master of Arts in het tolken: combinatie van ten minste twee talen, Master of Arts in het vertalen: combinatie van ten minste twee talen en

5

A

Master of Arts in de meertalige communicatie: combinatie van ten minste twee talen (afstudeerrichting Nederlands, Duits, Italiaans)

Vorbereidingsprogramma tot Master of Arts in het tolken: combinatie van ten minste twee talen, Master of Arts in het vertalen: combinatie van ten minste twee talen en

5

A

Master of Arts in de meertalige communicatie: combinatie van ten minste twee talen (afstudeerrichting Nederlands, Engels, Italiaans)

Vorbereidingsprogramma tot Master of Arts in het tolken: combinatie van ten minste twee talen, Master of Arts in het vertalen: combinatie van ten minste twee talen en

5

A

Master of Arts in de meertalige communicatie: combinatie van ten minste twee talen (afstudeerrichting Nederlands, Frans, Italiaans)

Onderwijstalen

Italiaans, Nederlands

Trefwoorden

Italiaans, woordenschat, spreekvaardigheid, leesvaardigheid, academisch schrijven

Situering

In het opleidingsonderdeel "Italiaans taalpraktijk D" (I2PD) wordt er gestreefd naar het toepassen van de verworven taalkennis op verschillende vaardigheden. Er worden naast begeleide spreek- en gespreks oefeningen ook vrije, creatieve spreek oefeningen aangeboden.

Het doel hiervan is spreek- en gespreksvaardigheid over dagelijkse onderwerpen uit de algemene actualiteit verder te ontwikkelen, met specifieke aandacht voor communicatieve interactie. Dit opleidingsonderdeel is ook gericht op een verdere uitbreiding van de woordenschat, o.a. door leesopdrachten (twee boeken en een aantal teksten). Tevens wordt schrijfvvaardigheid verder ontwikkeld, met bijzondere aandacht voor het academisch schrijven in het Italiaans.

Inhoud

In het opleidingsonderdeel "Italiaans taalpraktijk D" (I2PD) worden gevarieerde mondelinge activiteiten aangeboden, met o.a. gesprekken over thema's uit authentieke recente persartikels. Drie kortfilms vormen de basis voor een deel van de communicatie oefeningen. De student wordt intensief begeleid ter verbetering van zijn spreek- en gespreksvaardigheid. In de cursus worden ook de volgende elementen geïntegreerd: thematische woordenschatuitbreiding

(Goedgekeurd)

(met vertaal oefeningen) en communicatieve functies en uitdrukkingen. Daarnaast worden de basisprincipes van het academisch schrijven aangeleerd en toegepast. Voorts dienen de studenten zelfstandig een Italiaans boek en minstens twee korte verhalen te lezen.

Begincompetenties

De eindcompetenties van de verschillende opleidingsonderdelen Italiaans van het eerste bachelorjaar en van het eerste semester van het tweede bachelorjaar.

Eindcompetenties

- 1 Het Italiaans beheersen, op het ERK-niveau B2 voor lezen, spreken (productie/interactie), schrijven en woordenschat, voor zover ook de competenties van I2SC en I2PC verworven zijn. [B.1.2 met toetsing]
- 2 Kennis en inzicht bezitten met betrekking tot het gebruik van connectoren om relationele coherentie te bereiken bij het redigeren van een tekst en met betrekking tot het gebruik van verschillende technieken om informatiedichtheid in een tekst na te streven [B.1.6; met toetsing]
- 3 Bij de interpretatie en schriftelijke of mondelinge productie in de vreemde taal rekening houden met interculturele relaties en verschillen. [B.1.6; met toetsing]
- 4 Bij de mondelinge productie van teksten gebruik maken van een brede kennis van verschillende maatschappelijke domeinen. [B.1.8 met toetsing]
- 5 Zich in een academische context schriftelijk uitdrukken in het Italiaans [B.6.3/B.2.3; met toetsing]
- 6 Relevante woordenboeken, naslagwerken en elektronische hulpmiddelen kennen, efficiënt en adequaat gebruiken en kritisch evalueren; getuigen van intellectuele nieuwsgierigheid en een ingesteldheid tot levenslang leren [B.6.5/B.3.4; zonder toetsing]

Creditcontractvoorwaarde

Toelating tot dit opleidingsonderdeel via creditcontract is mogelijk mits gunstige beoordeling van de competenties

Examencontractvoorwaarde

Dit opleidingsonderdeel kan niet via examencontract gevolgd worden

Didactische werkvormen

Werkcollege, Zelfstandig werk, Peer teaching

Toelichtingen bij de didactische werkvormen

Werkcollege: collectief kennis toepassen en (schrijf- en spreek)vaardigheden inoefenen
Peer teaching: actieve participatie bij spreek- en gespreksvaardigheid in kleine groepen.
Zelfstandig werk: de studenten bereiden teksten en vertalingen voor die in de klas worden nabesproken. Tevens moeten de studenten enkele schrijfopdrachten uitvoeren. Er wordt verwacht dat de studenten het leermateriaal zelfstandig verwerken

Leermateriaal

Feinler-Torriani, L. en Klemm, G. H. *Thematische woordenschat Italiaans*. Intertaal (reeds aangekocht voor "Italiaans: taalpraktijk A")

Leesboek:

Ammaniti, N. (2010) *Io e te*. Einaudi

Ferrante, E. (2011) *L'amica geniale vol. 1*. Editore E/O

Verhalen (nog te bepalen)

Syllabus

Geraamde totaalprijs: 30 €

Referenties

Cerruti, M. & Cini, M. (2007) *Introduzione elementare alla scrittura accademica*. Laterza

Serianni, L. (2015) *Leggere, scrivere, argomentare. Prove ragionate di scrittura*. Laterza

Vakinhoudelijke studiebegeleiding

Individuele begeleiding aansluitend op de lessen, of na afspraak via e-mail met de lesgevers

Evaluatiemomenten

periodegebonden evaluatie

Evaluatievormen bij periodegebonden evaluatie in de eerste examenperiode

Mondelinge evaluatie, Schriftelijke evaluatie

Evaluatievormen bij periodegebonden evaluatie in de tweede examenperiode

Mondelinge evaluatie, Schriftelijke evaluatie

Evaluatievormen bij niet-periodegebonden evaluatie

Tweede examenkans in geval van niet-periodegebonden evaluatie

Niet van toepassing

Toelichtingen bij de evaluatievormen

Schriftelijk examen: woordenschatkennis (vertalingen van het Nederlands in het Italiaans) en schrijfo opdracht (academisch schrijven)

Mondeling examen: presentatie van een van de teksten in de syllabus en gesprek daarover; vragen over de boeken en de verhalen.

Eindscoreberekening

Schriftelijk examen: 50%

Mondeling examen: 50%

Faciliteiten voor werkstudenten

Mogelijkheid tot vrijstelling van aanwezigheid

Mogelijkheid tot examen op ander tijdstip doorheen het academiejaar

Mogelijkheid tot feedback via email, via telefoon, na afspraak tijdens of na afspraak na kantooruren

Addendum

I2PD